

# HUNLEIGH

# SC750

Anwendungshinweise

Kullanım Talimatları

Brugsvejledning

使用方

χρήσης

Instrucciones de uso

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

aanwijzing

## INSTRUCTIONS FOR USE

Bruksanvisning

使用方法

Käyttöohjeet

Instruções de Utilização

talimatları

Istruzioni per l'uso

Anwendungshinweise

Οδηγίες χρήσης

Anwendungshinweise

Smartsigns®  
Compact

# HUNTLEIGH

## Tabela de Conteúdo

<b>1. Aviso .....</b>	<b>3</b>
<b>1.1 Atenção .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Introdução .....</b>	<b>5</b>
<b>2.1 Conteúdo.....</b>	<b>5</b>
<b>2.2 Painel Frontal .....</b>	<b>9</b>
<b>2.3 Painel Traseiro.....</b>	<b>10</b>
<b>2.4 Ligar.....</b>	<b>11</b>
<b>2.5 Desligar.....</b>	<b>11</b>
<b>3. Operação.....</b>	<b>12</b>
<b>3.1 Ecrã de Aplicação .....</b>	<b>12</b>
<b>3.2 Barra de Comandos.....</b>	<b>13</b>
3.2.1 Configuração.....	13
3.2.2 Modo SPOT.....	15
<b>4. Monitoramento de Paciente.....</b>	<b>16</b>
<b>4.1 Monitoramento de ECG.....</b>	<b>16</b>
<b>4.2 Monitoramento de Respiração .....</b>	<b>17</b>
<b>4.3 Monitoramento de SpO2.....</b>	<b>18</b>
<b>4.4 Monitoramento de Temperatura .....</b>	<b>19</b>
<b>4.5 Monitoramento de NIBP.....</b>	<b>20</b>
<b>5. Configuração do Registrador .....</b>	<b>21</b>
<b>6. Dados Técnicos .....</b>	<b>22</b>
<b>7. Cuidados com seu Equipamento .....</b>	<b>26</b>
<b>7.1 Limpeza e Desinfecção.....</b>	<b>26</b>
<b>8. Garantia &amp; Assistência Técnica.....</b>	<b>28</b>

# 1. Avisos



*Antes de utilizar este equipamento, solicitamos que leia este manual com atenção e familiarize-se com os controlos, com as exibições de características e com as técnicas de operação.*

*Este equipamento foi fabricado utilizando componentes de qualidade e projectado para funcionar com segurança e confiabilidade.*

*Em caso de dúvidas acerca da integridade do condutor ligado à terra, deve-se operar o equipamento a partir de sua fonte de energia interna.*

*Todas as modificações e reparos no equipamento devem ser efectuados por engenheiros qualificados, agentes ou técnicos do hospital autorizados por Huntleigh Healthcare.*

## MARCA CE

Este equipamento possui uma marca CE, a qual apenas é totalmente válida caso o mesmo seja utilizado com cabos e outros acessórios aprovados pela Huntleigh Healthcare Ltd.

### 1.1 Atenção

<b>Nota</b>	As seguintes descrições de práticas perigosas e arriscadas em geral podem resultar em morte, lesões severas ou dano do produto. Os avisos e cuidados específicos que não aparecem nesta secção, encontram-se no manual.
<b>Possível Incêndio ou Explosão</b>	Existe um possível perigo de explosão se utilizado na presença de produtos anestésicos. Pode-se resultar em uma explosão ou incêndio.
<b>Possível risco de segurança</b>	Não monte o equipamento directamente acima do paciente. Coloque o equipamento num local onde não possa lesionar o paciente em caso de queda da respectiva prateleira ou outro suporte.
<b>Possível Dano Eléctrico</b>	Não operar o equipamento utilizando cabos e fios danificados, ou instalações soltas, as quais possam causar interferência ou perda de sinal.  Fazer inspeções eléctricas e visuais freqüentes nos cabos e fios.
<b>Possível Dano no Equipamento</b>	Não esterilizar este produto. Os processos de esterilização podem causar danos severos.  Não esterilizar em autoclave ou acessórios de esterilização à gás, ao menos que as instruções do fabricante permitam.

<b>Possível risco de choque ou incêndio</b>	Não imergir partes do instrumento em nenhum tipo de líquido, pois pode danificar os componentes eléctricos do instrumento.
<b>Possível Risco de Segurança</b>	Não substituir os acessórios. Utilizar somente acessórios recomendados neste manual. A substituição pode causar o funcionamento incorrecto do instrumento. Os acessórios correctos são protegidos para prevenir que as partes condutoras de eléctrodos entrem em contacto com outras partes condutoras ou terra.
<b>Aviso</b>	Quando partes diferentes de equipamentos de várias origens estão interconectadas, devem estar em conformidade com EN60601-1-1. Qualquer equipamento conectado deve estar em conformidade com EN60601-1, EN60950, EN60065, EN60335 ou EN61010.
<b>Aviso</b>	A precisão de leituras obtidas deste equipamento, talvez seja afectada pela presença de um pacemaker ou por arritmia cardíaca.
<b>Aviso</b>	Em caso de possível interferência proveniente de outro equipamento como, por exemplo, o utilizado para diatermia, desligue ou afaste os dispositivos que provocam a interferência, aumente a distância entre os equipamentos ou reduza os comprimentos dos eléctrodos.
<b>Aviso</b>	Em caso de dúvida acerca da integridade do condutor de protecção terra, o equipamento, enquanto estiver ligado ao paciente, deverá ser alimentado apenas pela fonte alimentação eléctrica interna. Utilize a fonte de alimentação de rede apenas para recarregar a pilha e quando o equipamento não estiver ligado ao paciente.
<b>Atenção</b>	Compatibilidade Electromagnética (CEM). Este produto cumpre os requisitos das Normas de Compatibilidades Electromagnéticas. O uso de acessórios não especificados pelo fabricante pode aumentar as emissões ou diminuir a imunidade do equipamento, afectando o seu desempenho.



**Este produto contém dispositivos eletrônicos sensíveis; campos fortes de radiofreqüência que podem interferir com a operação do sistema. Caso isso ocorra, sugerimos que a fonte de interferência seja identificada e o equipamento seja utilizado 'fora de alcance'.**

Não utilizar produtos solventes em nenhuma parte do sistema.

Não utilizar processos de esterilização a alta temperatura ou E-beam / gamma.

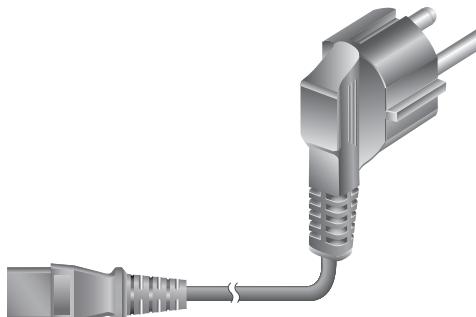
**Caso haja dúvidas sobre o modo de utilização deste equipamento, deve-se utilizar um método alternativo.**

## 2. Introdução

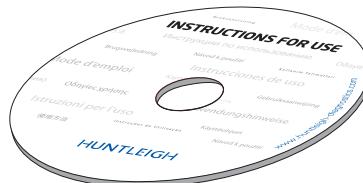
### 2.1 Conteúdo



1 x SC750

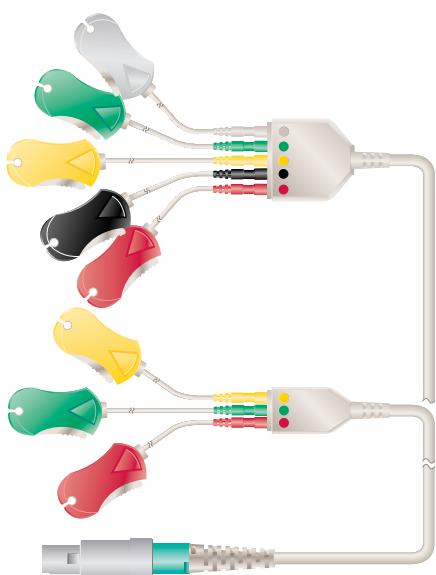


1 x Tomada Principal

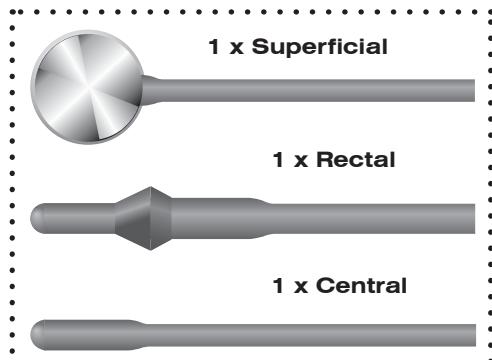


1 x Manual do Utilitário

**ECG / RESP**



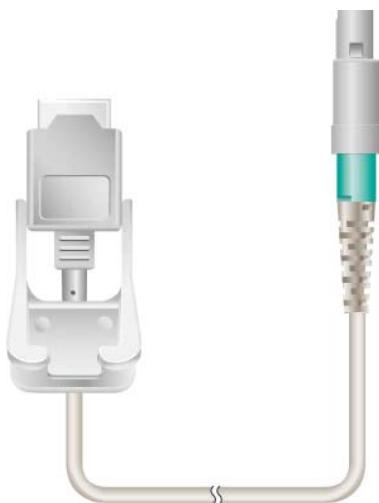
**1 x Cabo do Paciente ECG / RESP**



**Sondas de Temperatura (opcional)**

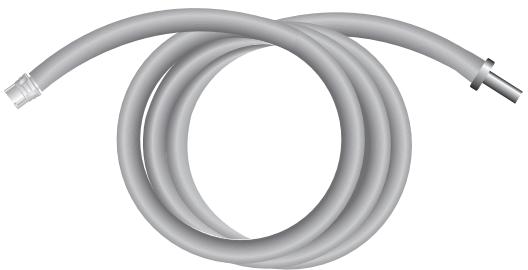


**1 x Sensor de Dedo para Adulto**

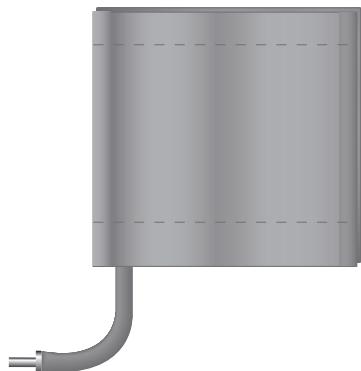


**1 x Cabo Interfacial SpO2**

**NIBP**



**1 x Tubo NiBP**



**1 x Manguito para Adulto  
Padrão**

**Registrador**

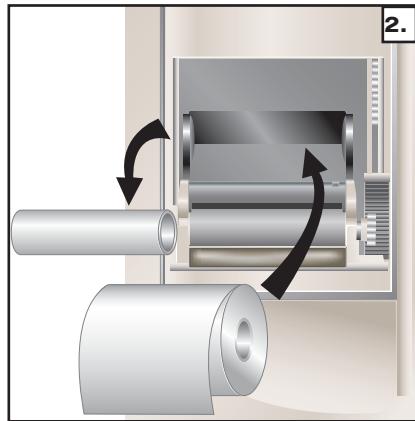


**1 x Papel de Gráfico**

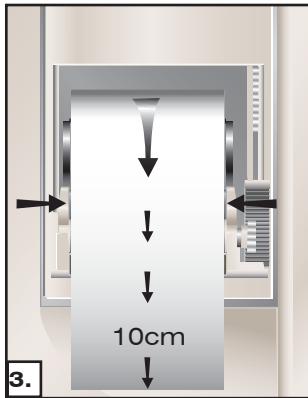
## Carregando o Papel de Gráfico



1. Abrir o compartimento



2. Inserir / substituir o papel de gráfico.



3. Alinhar o papel ao rolamento



4. Fechar o compartimento

## 2.2 Painel Frontal



<b>1</b>	<b>~</b>	Energia Principal conectada - On/Off
<b>2</b>	<b>CHG</b>	Capacidade da bateria LED
<b>3</b>	(●)	On/Off/Standby

## 2.3 Painel Traseiro

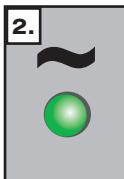


<b>1</b>	Soquete de entrada
<b>2</b>	Soquetes I/O: - <ul style="list-style-type: none"><li>• Rede</li><li>• Porta Serial</li><li>• Teclado</li><li>• Monitor Externo</li><li>• Condutor ligado à terra equipotencial</li></ul>
<b>3</b>	Bateria
<b>4</b>	Etiqueta com a potência nominal e o número de série

## 2.3 Ligar



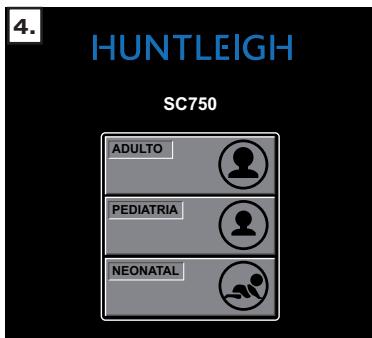
1. Conectar SC750 a saída como exibido na figura.



2. LED iluminar-se-á.



3. Carregar. . .

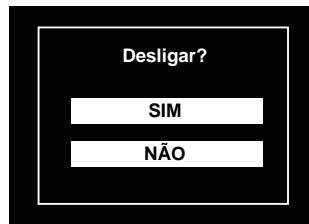
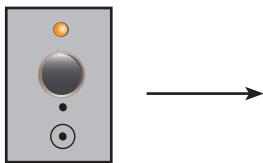


4. O ecrã de abertura aparecerá.

Selezione o grupo de pacientes necessário

## 2.4 Desligar

1. Carregar em . . .

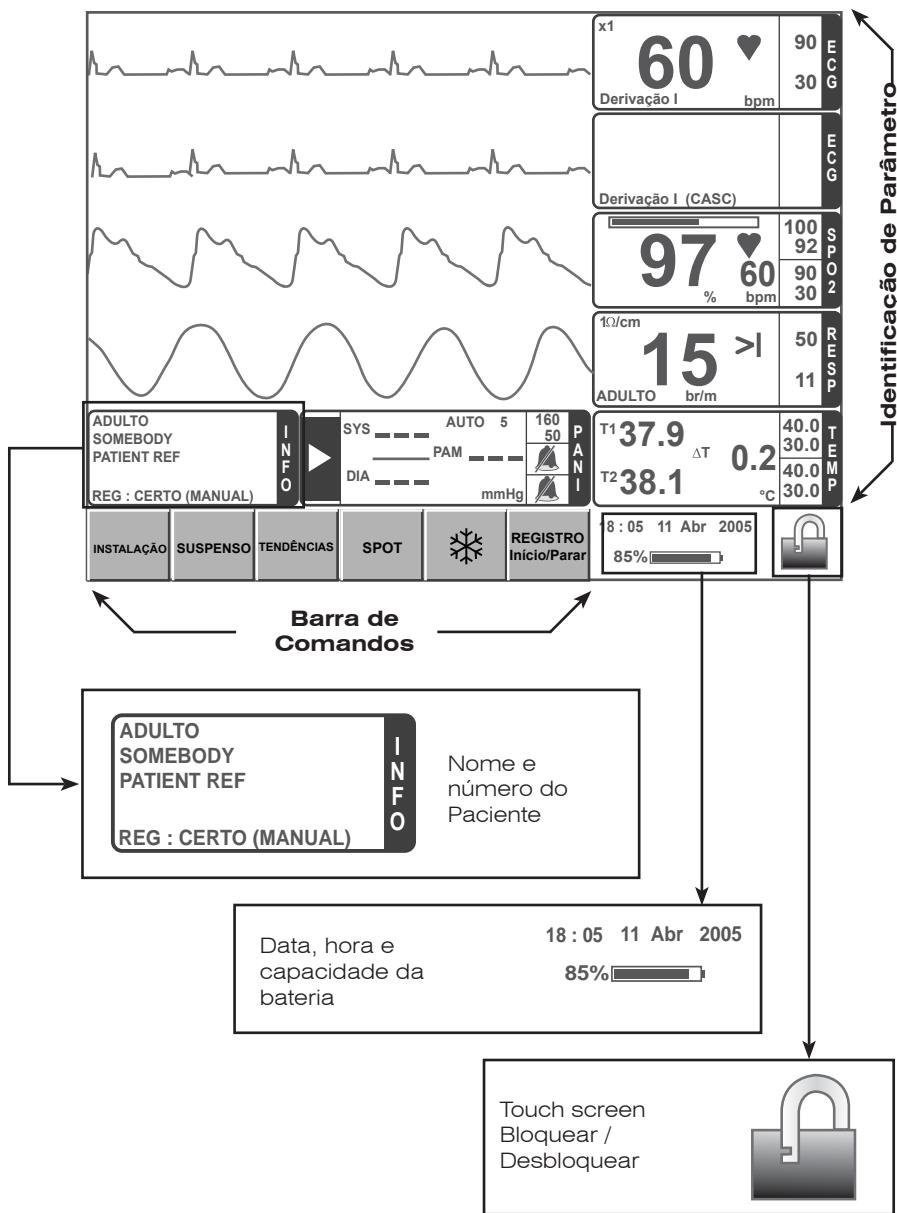


**Nota:** Para isolar o SC750 da rede ou da linha de alimentação, desligue o cabo de alimentação do conector de alimentação na parte posterior da unidade.

### 3. Operação

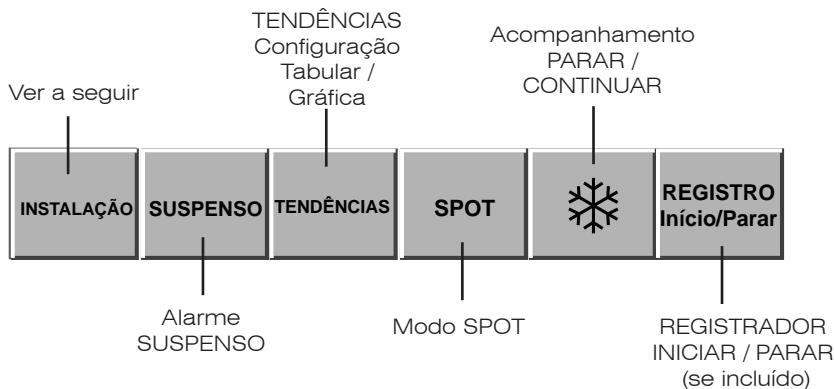
#### 3.1 Ecrã de Aplicação

O ecrã exibirá uma série de forma de ondas e indicadores numéricos.

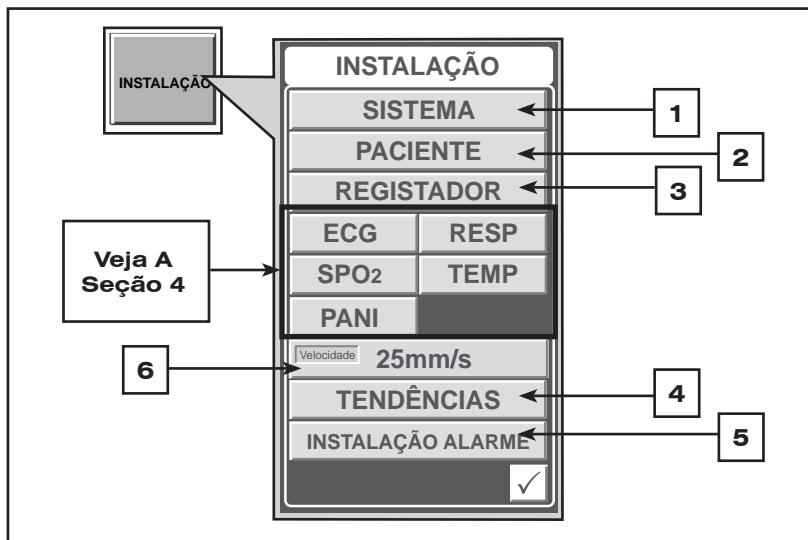


## 3.2 Barra de Comandos

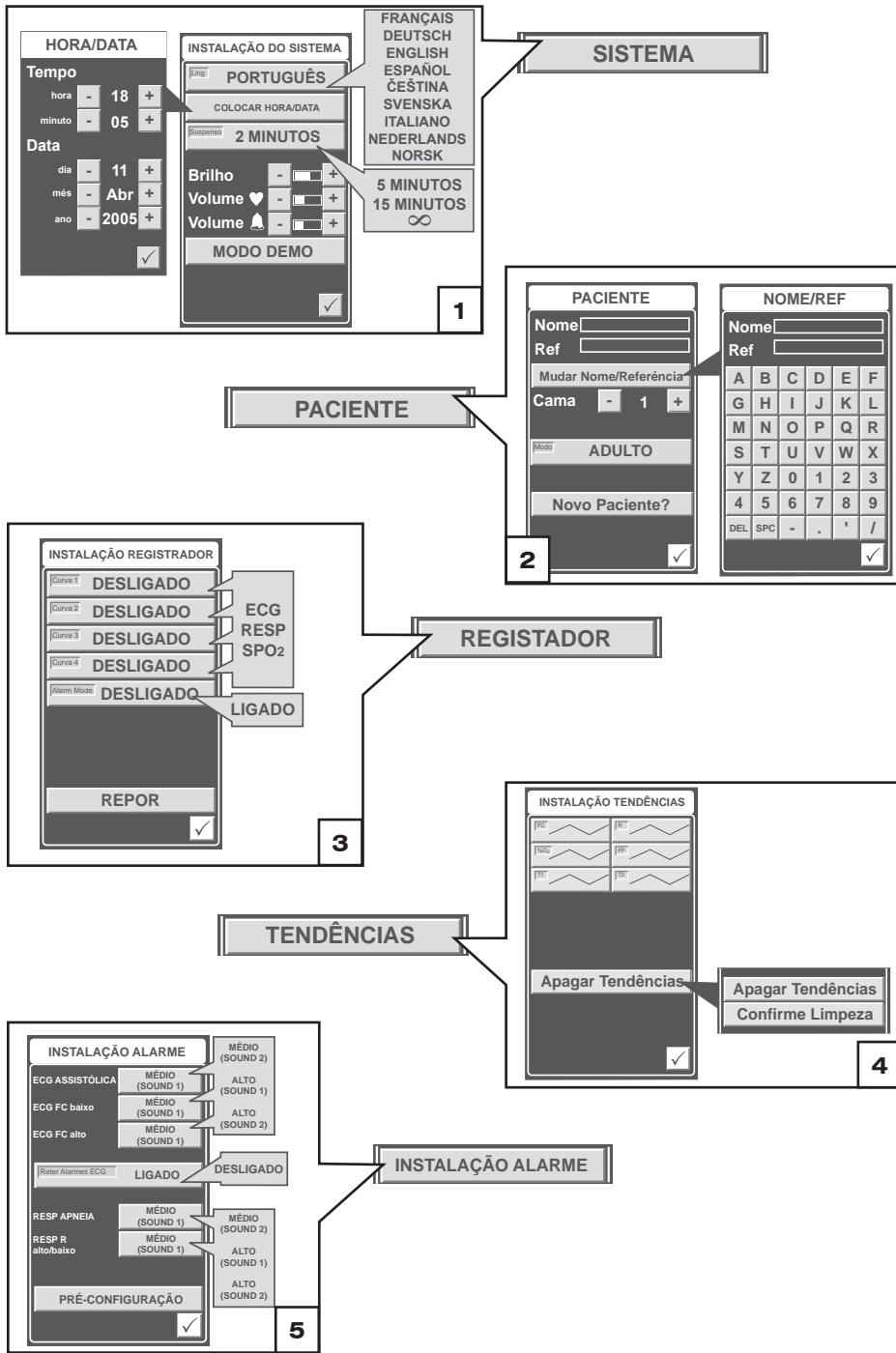
Carregar em TABS da barra de comandos para ver ou modificar as configurações: -

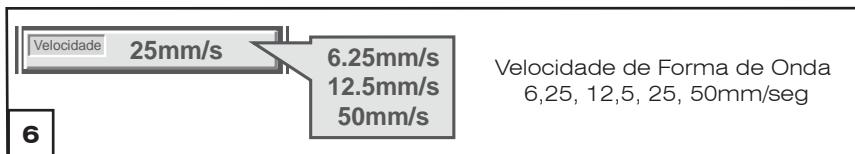


### 3.2.1 Configuração



# Operação





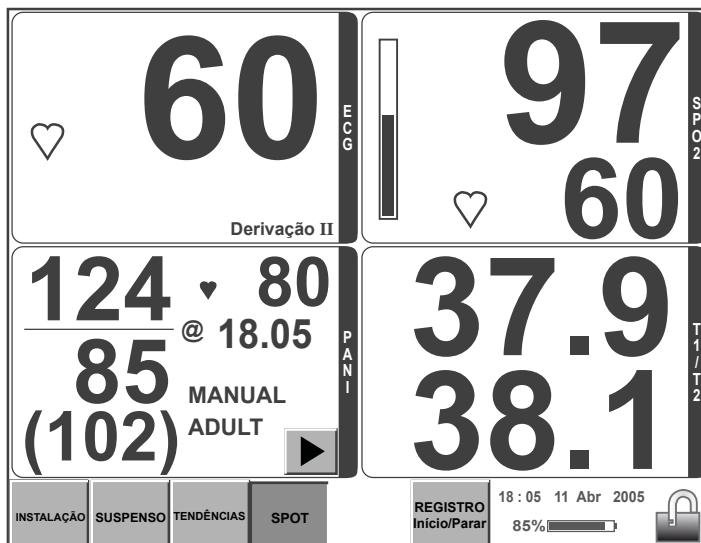
### 3.2.2 Modo SPOT

Quando o botão SPOT é pressionado na barra de comando, o ecrã passa a apresentar ECG/SPO<sub>2</sub>/NIBP/TEMP num formato grande.

*Repare que não são apresentados traçados no modo SPOT.*



O ecrã irá entrar no modo SPOT. Todas as funções do monitor, excepto "Freeze trace" (Parar traçado), estão activas no modo SPOT.



**SPOT Mode**

Pressione

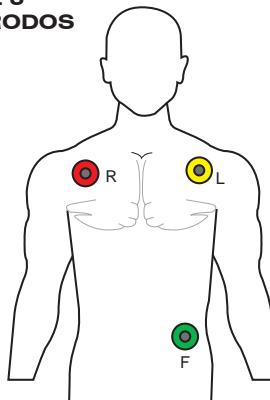
para regressar ao modo normal.

## 4. Monitoramento de Paciente

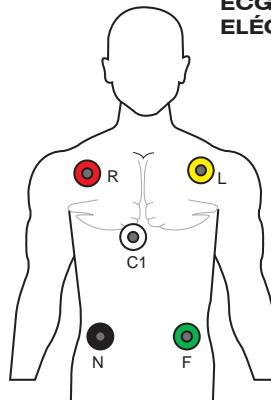
### 4.1 Monitoramento de ECG

- Aplicar os eléctrodos no paciente.

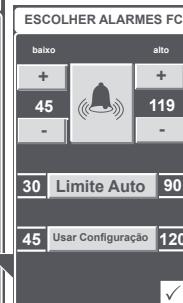
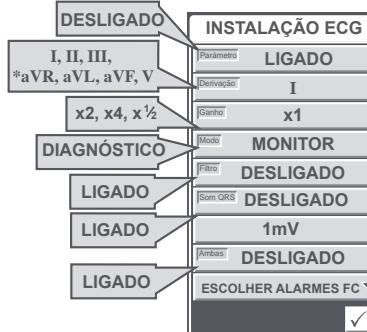
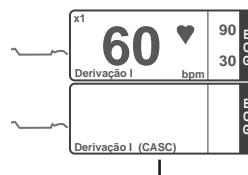
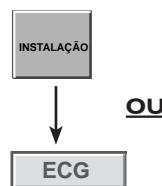
**ECG DE 3  
ELÉCTRODOS**



**ECG DE 5  
ELÉCTRODOS**



- Carregar em ...



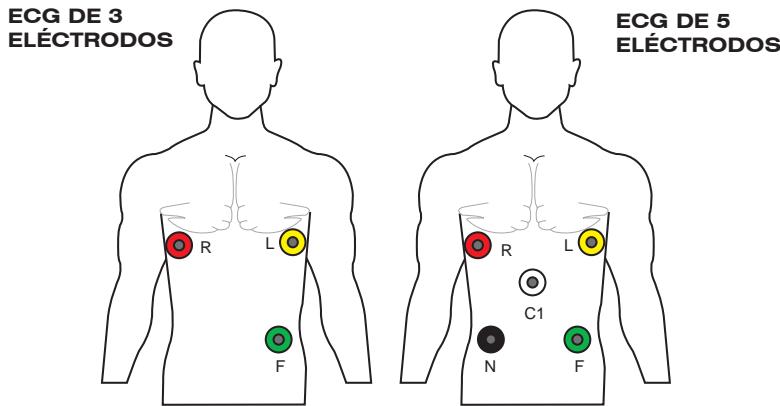
- Modificar se necessário.

- Carregar em ✓ para salvar quaisquer modificações.

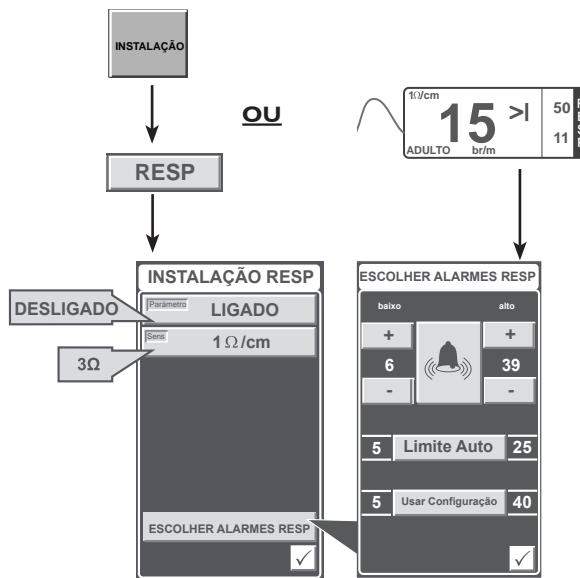
\* Opção de ECG de 5 eléctrodos

## 4.2 Monitoramento de Respiração

A respiração é detectada através dos eléctrodos de ECG. Em algumas situações, poderá ser necessário reposicionar os eléctrodos conforme ilustrado.



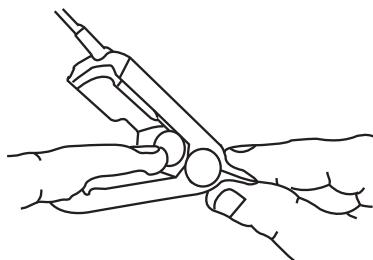
- Carregar em ...



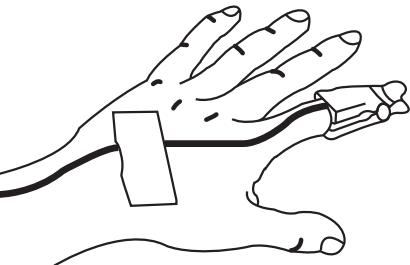
- Modificar se necessário.
- Carregar em  para salvar quaisquer modificações.

## 4.3 Monitoramento de SpO<sub>2</sub>

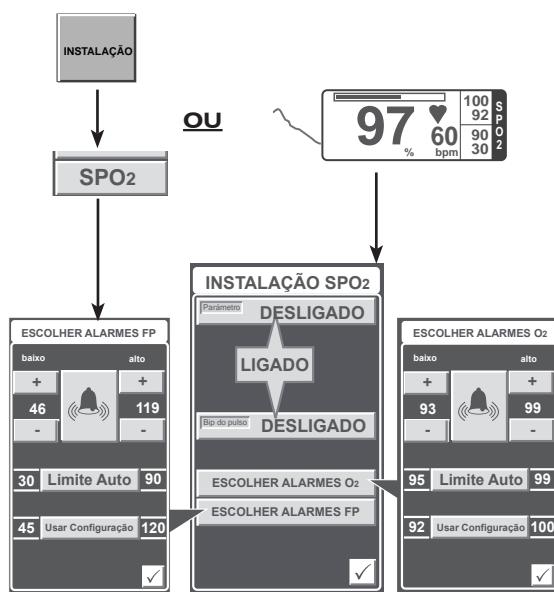
1. Aplicar o sensor.



2. Fixar o cabo.



3. Carregar em . . .



3. Modificar se necessário.

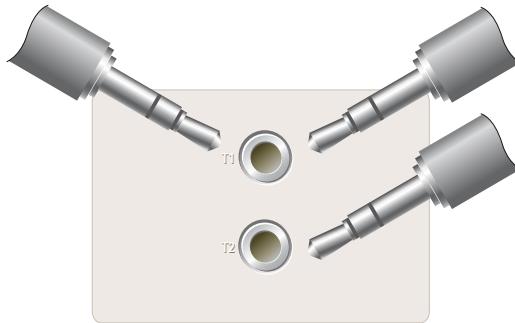
4. Carregar em √ para salvar quaisquer modificações.

## 4.4 Monitoramento de Temperatura

O sistema aceita uma gama de YSI 400 compatíveis aos sensores de temperatura.

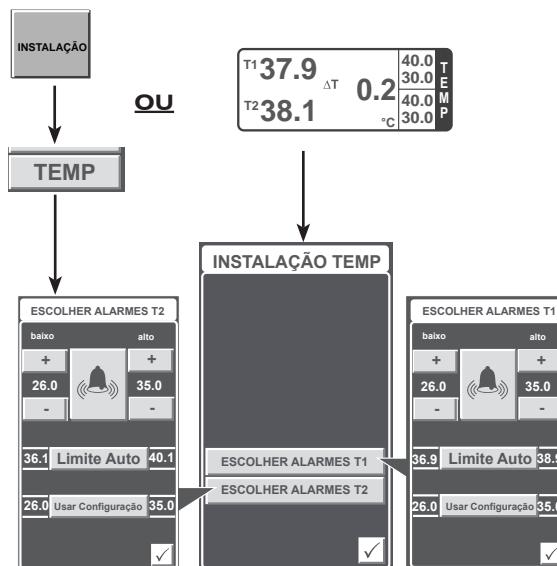
Estes podem ser utilizados para medições superficial, central, do esôfago, da nasofaringe, rectal, e aural.

**Canal Único**



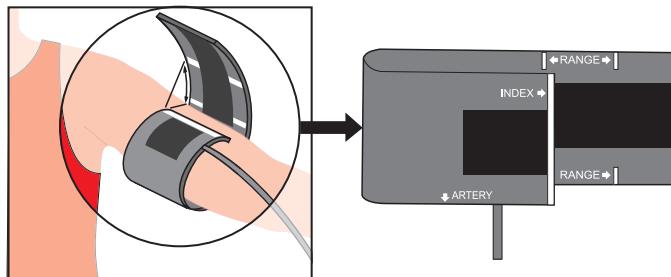
**Canal Duplo**

- Carregar em ...

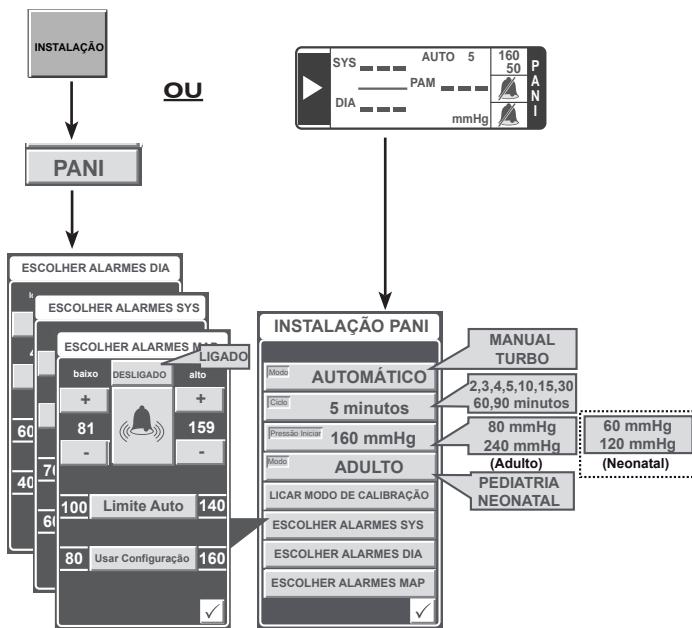


- Modificar se necessário.
- Carregar em √ para salvar quaisquer modificações.
- Seguir as instruções dos fabricantes para substituições.

## 4.5 Monitoramento de NiBP



1. Aplicar o manguito no paciente.
2. Carregar em ...



3. Modificar se necessário.
4. Carregar em √ para salvar quaisquer modificações.
5. Carregar em ...



**Nota:** Operação NiBP é desativado se operam a partir de baterias internas, quando a capacidade da bateria cai abaixo de 16%.

## 5. Configuração do registrador

1. Carregar em . . .

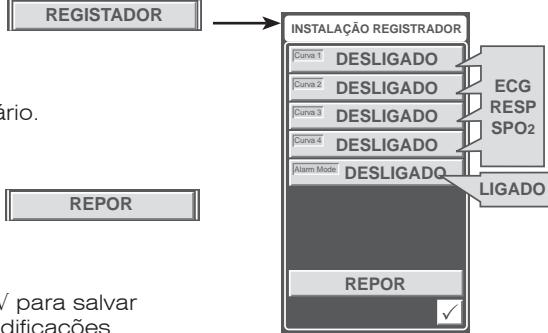
**REGISTADOR**

2. Modificar se necessário.

3. Carregar em . . .

**REPOR**

4. Carregar em ✓ para salvar quaisquer modificações



### Modo de Alarme

O modo de alarme facilita duas opções: ligado ou desligado.

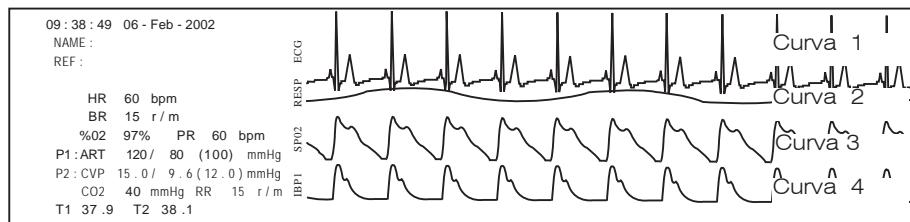
#### LIGADO

Em caso de alarme, o gravador procederá a uma impressão automática.

#### DESLIGADO

Carregar em . . .

**REGISTRO**  
Início/Parar



**Nota:** Operação registrador é desativado se operam a partir de baterias internas, quando a capacidade da bateria cai abaixo de 16%.

## 6. Dados Técnicos

### *Classificação do Equipamento*

<b>Tipo de protecção contra choque eléctrico</b>	Classe 1 e equipamento com potência interna
<b>Grau de protecção contra choque eléctrico</b> 	Tipo CF – equipamento com uma peça aplicada, destinado à ligação eléctrica directa ao coração. O equipamento está protegido contra descargas de desfibrilação. A protecção contra SpO2 e descargas de desfibrilação de pressão sanguínea não invasiva é facultada pelas próprias peças aplicadas e intrinsecamente pela sonda e pelo tensiómetro. O módulo de ECG está equipado com folgas entre eléctrodos para minimizar problemas associados a correntes parasitas geradas pela desfibrilação, diatermia, etc.
<b>Modo de operação</b>	Contínuo
<b>Grau de protecção contra ingresso de água</b>	IPX1
<b>Grau de segurança durante a utilização na presença de anestésicos inflamáveis</b>	Equipamento não adequado para utilização na presença de uma MISTURA DE ANESTÉSICO INFLAMÁVEL COM AR, OXIGÉNIO OU ÓXIDO NITROSO.
<b>Equipamento Cirúrgico para Electrocirurgia</b>	Esta unidade não oferece protecção contra queimaduras HF com outro equipamento cirúrgico

**Geral**

<b>Voltagem de Distribuição</b>	100 - 240V 50/60Hz.
<b>Entrada de Força</b>	90 VA
<b>Tipo de Fusível</b>	T2AH 250VAC (SCHURTER 0001-2707)
<b>Ecrã</b>	Tela plana TFT 8.4 de alto brilho
<b>Velocidade de Acompanhamento</b>	50, 25, 12,5 e 6,25 mm por segundo para as ondas de ECG e SpO2. A velocidade do traçado da onda de respiração é de 6,25 mm por segundo.
<b>Paralisação do Sistema</b>	Em todos os acompanhamentos
<b>Bateria</b>	Tipo NiMH de 12V com carregador inteligente e indicação do estado da pilha do tipo indicador do nível de combustível. Uma pilha totalmente carregada permite, aproximadamente, 3 horas de monitorização contínua.
<b>Tamanho</b>	240 mm de largura, 223 mm de altura (incluindo pés), 160 mm de profundidade (incluindo conector de terra equipotencial)
<b>Peso</b>	3,3kg
<b>Saídas</b>	Tomada Ethernet 10/100 (RJ45) para ligação à estação de monitorização Smartsigns Central View, Porta série (9 pinos 'D') para actualização do software ou ligação ao Huntleigh Healthcare BD4000, 6 pin mini DIN para o teclado externo, Soquete VGA para monitor escravo.

**Relativo ao Meio**

<b>Operação</b>		<b>Armazenamento</b>
10°C - 40°C	<b>Variação de Temperatura</b>	-10°C - 50°C
30% - 90% (sem condensação)	<b>Humidade Relativa</b>	0% - 99% (sem condensação)
860mb - 1060mb	<b>Pressão</b>	860mb - 1060mb

**ECG**

<b>Taxa de batimento cardíaco</b>	15 – 300 BPM
<b>Fios seleccionável</b>	I, II ou III com a opção padrão de 3 eléctrodos. I, II, III, aVR, aVL, aVF e V com a opção de 5 eléctrodos.
<b>Ganho seleccionável</b>	0,5, 1, 2 ou 4 vezes.
<b>Detecção de falhas do cabo</b>	Aparece o aviso CABO OFF (LEAD OFF)
<b>Indicação de QRS</b>	O símbolo do coração iluminar-se-á, e o tom audível com o controlo de volume / off
<b>Indicação de Pacemaker</b>	'P' aparecerá. Acompanhamento marcado com um batimento de 2cm positivo.
<b>Protecção de Esis/defibrilador</b>	Sim
<b>Largura da Banda</b>	Entre 0,5 e 30 Hz (modo monitor), 0,5 e 100Hz (modo diagnóstico)
<b>Filtro</b>	50Hz / 60Hz
<b>Entrada de impedância</b>	> 20MΩ em 10Hz
<b>Tendência</b>	1, 8 ou 24 horas da taxa de batimento cardíaco ECG
<b>Alarmes</b>	Pressão Alta e Baixa, Assistolia com aviso visual e audível

**SpO2**

<b>Variação</b>	0 – 99%
<b>Resolução</b>	1%
<b>Precisão</b>	Adulto 70 - 99% $\pm 2\%$ 0 - 69 inespecificado Neonatal 70 - 99% $\pm 3\%$ 0 - 69 inespecificado
<b>Determinação de médias</b>	Média de 8 batimentos
<b>Amplitude de frequência cardíaca</b>	30 – 254bpm, $\pm 2\text{bpm}$ o $\pm 2\%$
<b>Perda de entrada no paciente</b>	< 10 $\mu\text{A}$
<b>Tendências</b>	1, 8 ou 24 horas de SpO2% e Ritmo de Pulso.
<b>Alarmes</b>	Saturação SpO2, Alta (55 - 100%), e Baixa (50 - 95%). Ritmo de Pulso, Alto (250-35 BPM), e Baixo (150 - 30 BPM)

## *Respiração*

<b>Método</b>	Técnica impudência via eléctrodos ECG no peito.
<b>Precisão</b>	$\pm 2\% \pm 1$ dígito
<b>Sensibilidade</b>	1Ω/cm ou 3Ω/cm seleccionável.
<b>Variação</b>	Entre 4 e 125 respirações por min.
<b>Tendências</b>	1, 8 ou 24 horas de freqüência respiratória
<b>Alarmes</b>	Apneia, pressão alta e baixa.

## *Pressão Arterial Não Invasiva*

<b>Variação</b>	De 30 a 280mmHg. O manguito acima da pressão 300mmHg
<b>Precisão</b>	$\pm 5$ mm Hg com um desvio padrão não maior que $\pm 8$ mmHg
<b>Exibição</b>	Sistólico/diastólico e exibição de mapa numérico; exibição de manómetro gráfico durante a inflação/deflação do manguito.
<b>Intervalo de repetição automática</b>	'Turbo' ou contínuo. Repita os intervalos programáveis de 1 a 90 minutos em etapas de 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30, 60 ou 90 minutos.
<b>Tendências</b>	Exibições gráfica e tabular das últimas 24 horas de leituras sistólica, diastólica e PAM.
<b>Alarmes</b>	Sistólico, Diastólico, PAM. Pressão alta e baixa com visual e aviso audível

## *Temperatura*

<b>Método</b>	Thermistor (YSI 400 Serien-kompatibel)
<b>Precisão</b>	$\pm 0,1^\circ\text{C} \pm 1$ dígito
<b>Display</b>	T1, T2 ou T1, T2 & $\Delta T$
<b>Bereich</b>	13 – 47°C
<b>Tendências</b>	1, 8 ou 24 horas de T1 e T2
<b>Alarmes</b>	Temperatura Alta e Baixa de T1 e T2.

## *Registrador*

<b>Tipo</b>	Série térmica até 24 pontos/mm horizontalmente, 8 pontos/mm verticalmente
<b>Papel</b>	Rolo térmico de 50 mm de largura x 30 m de comprimento
<b>Velocidade</b>	50, 25, 12.5, 6.25mm/s
<b>Onda</b>	Até 4 conforme seleccionado na função do menu.
<b>Alarmes</b>	Se necessário, em caso de alarme, o gravador irá registar

## 7. Cuidados com seu Equipamento

Embora o SC750 seja robusto e fora projectado para resistir a utilização clínica normal, a unidade contém componentes delicados, tais como o visor e os acessórios, os quais devem ser manejados com cuidado.

Recomendamos que o sistema passe por um programa de calibração anual, onde a precisão do sistema é verificada contra as especificações do fabricante.

Caso alguma parte do sistema aparentar danificada, deve-se enviar o sistema para nossa Assistência Técnica para reparo.

O sistema, excluindo o visor, pode ser limpo com um pano úmido, macio e descartável com um detergente neutro e água morna.

Evite contactos e conectores eléctricos. Não deixe que nenhum fluido penetre no sistema.

Certifique-se de que a unidade está completamente seca antes de ser utilizada.

O visor pode ser limpo com um pano seco e macio.

### 7.1 Limpeza e Desinfecção

Recomenda-se a realização de testes regulares da unidade e acessórios.

#### ***O Monitor***

A unidade e o cabo de energia devem estar sempre limpos e sem sinais de dano. Recomenda-se limpá-lo com um pano limpo, seco ou úmido com água e detergente.

Verifique as conexões principais semanalmente e examine a parte externa do cabo de energia para sinais de danos. Caso exista qualquer sinal de dano, consulte ou refira a um técnico qualificado para reparo.

Controles funcionais - Se a unidade não estiver em uso constante, deve-se verificar o nível charge de bateria mensalmente e recarregar se necessário. Recarregar uma bateria descarregada terá 3 horas e é conseguido através de ligar o aparelho à corrente eléctrica.

Observe que o indicador verde ' ~ ' e amarelo "CHG" estão iluminados.

NOTA: O monitor não precisa estar a funcionar para que a bateria recarregue-se.

Não deve utilizar detergente a base de Fenólico e desinfectantes contendo surfactantes catiónicos, componentes a base de amônia, ou soluções anticípticas, tais como Steriscol ou Hibiscrub em nenhuma parte do sistema, o qual resultará o dano permanente.

#### ***Limpeza de equipamento SpO2***

Desconecte o instrumento da tomada antes de limpar ou desinfectar. Não esterilizar em autoclave ou óxido de etileno, ou deixe mergulhado em qualquer líquido. Limpe com água e sabão e enxugue.

## **Cabos do Paciente ECG**

Deve-se limpar os cabos do paciente com água morna ou um produto neutro e enxugá-los.

Para desinfectar utilize produtos químicos contendo etanol (70% -80%), propanol (70% - 80%) ou aldeído (2% - 4%).

Não esterilizar em autoclave o cabo do paciente.

Os conectores eléctricos não devem ser imersos em nenhum fluido.

## **Limpeza e esterilização da Sonda de Temperatura**

Após a utilização, deve-se limpar a sonda com água morna e enxugue com um pano limpo. Deve-se obter a esterilização por:

1. Vapor em baixa temperatura 73°C ±2°C
2. Óxido de Etíleno
3. Esterilização a frio sob supervisão médica

Em nenhuma circunstância deve-se ferver, esterilizar em autoclave ou limpar as sondas com uma solução a base clorexidine.

Pode-se limpar os acessórios entre usos.

Desinfecte os sensores e cabos através das políticas de controlo de infecções locais ou limpe com um pano umedecido com álcool isopropílico a 70% w/v.

## **Limpeza de Manguitos NiBP**

Limpe o manguito gentilmente com um pano umedecido com um produto de limpeza apropriado. Retire completamente o excesso do produto de limpeza.

Não deixe a água entrar no manguito.

As soluções de limpeza aprovadas incluem: -

Os desinfectantes mais comuns em hospitais incluem, Clorox®, líquido descorante (1:10 solução de Clorox® /água), álcool isopropílico. Soluções Lysol®, Phisorex®, Quatricide®, Virex® e Vesphene®.

## **Limpeza de Tubos NiBP**

Limpe o tubo gentilmente com um pano umedecido com um produto de limpeza apropriado (detergente suave).

Retire completamente o excesso do produto de limpeza.

NÃO utilizar nenhum dos seguintes produtos de limpeza, uma vez que podem causar danos permanentes à instalação da mangueira:-

Álcool Butílico, Etanol Desnaturalizado, Freon™, solução à base de cloro, Álcool Isopropílico, Tricloreto, Tricloretileno, Acetona, Vesphene II, Enviroquat®, Staphene®, Misty®, Glutaraldeído.

## 8. Garantia & Assistência Técnica

Os termos e condições padrões de Huntleigh Healthcare Diagnostic produtos Division. Aplicam-se a todas as vendas. Cópias podem ser obtidas sob pedido.

Estes contêm detalhes completos dos termos de garantia e não prejudica os direitos legais do consumidor.

Se por algum motivo, tiver que devolver o sistema, solicitamos que

- Limpe o produto segundo as instruções fornecidas neste manual.
- Empacote-o na embalagem apropriada.
- Anexe um certificado de descontaminação (ou outra declaração que o produto foi limpo) do lado de fora do pacote.
- Marcar no pacote 'Departamento de Assistência Técnica' .

Huntleigh Diagnostics reserva o direito de retornar produtos que não houver um certificado de descontaminação.

Um manual de serviço está disponível acerca do sistema e contém informações acerca assistência, listas de peças e linhas directrizes para identificar as falhas.

Pode-se obter o manual de serviço através de seu fornecedor local ou: -

Customer Care Department.  
Huntleigh Healthcare,  
Diagnostic Produtos Division,  
35, Portmanmoor Rd.,  
Cardiff. CF24 5HN  
United Kingdom.

Tel: +44 (0) 29 20496793 - Serviço (atendedor de chamadas disponível 24horas)

Tel: +44 (0) 29 20485885  
Fax: +44 (0) 29 20492520

Email: [sales@huntleigh-diagnostics.co.uk](mailto:sales@huntleigh-diagnostics.co.uk)  
[service@huntleigh-diagnostics.co.uk](mailto:service@huntleigh-diagnostics.co.uk)

© Huntleigh Healthcare Limited 2006, 2011  
Todos os direitos reservados



Smartsigns® produtos estão em conformidade com a Directiva de Dispositivos Médicos 93/42/CEE conforme corrigida pela 2007/47/CE e foi submetido a procedimentos de garantia de conformidade estabelecidos pela Directiva do Conselho.

Fabricado no RU por Huntleigh Healthcare Diagnostic Products Division.  
Uma vez que nossa política encontra-se em contínuo aperfeiçoamento, reservamos o direito de modificar especificações e materiais sem aviso prévio.

Smartsigns e Huntleigh são marcas registadas de Huntleigh Technology Ltd.

© Huntleigh Healthcare Ltd. 2006, 2011

# HUNTLEIGH

...with people in mind

Huntleigh Healthcare Ltd. - Diagnostic Products Division  
35 Portmanmoor Road, Cardiff, CF24 5HN, United Kingdom  
T: +44 (0)29 20485885 F: +44 (0)29 20492520  
E: sales@huntleigh-diagnostics.co.uk  
W: www.huntleigh-diagnostics.com

DISTRIBUTED IN GERMANY BY:  
HNE Huntleigh Nesbit Evans Healthcare GmbH  
Industriering Ost 66, 47906 Kempen  
T: +49 (0) 2152-5511-10 F: +49 (0) 2152-5511-20  
E: Verkauf@huntleigh.de



Registered No: 942245 England. Registered Office:  
310-312 Dallow Road, Luton, Beds, LU1 1TD

© Huntleigh Healthcare Limited 2006, 2011

AN ARJOHUNTLEIGH COMPANY, MEMBER OF THE GETINGE GROUP

® and ™ are trademarks of Huntleigh Technology Limited  
As our policy is one of continuous improvement, we reserve the right to  
modify designs without prior notice.

747318-5  
(PORTUGUESE)